

Ilot de distributeurs série VH

Solenoid valves island VH serie



The newborn VH series valve island proposed by Airwork, represents the new trend in the pneumatic field, which responds to the increasing need of energy saving and reduced dimensions while maintaining suitable flow rates. It's proposed in multipolar system with D-SUB 25 pin connection or with flat cable.

Key-points:

- Small size (15mm) • Low power consumption (0.85W) • Compact and clean design • Metal components for longer life even in harsh environments • Fast response thanks to latest generation solenoids • Manual operating easily accessible • LED indicator integrated in the solenoid • Sub-base with exclusive modular system
- All packs are delivered assembled and tested.

L'îlot d'électrodistributeurs de la série VH représente une nouveauté dans le secteur de l'automatisation. Il permet une économie d'énergie et un encombrement réduit tout en maintenant des débits appropriés. C'est un système multipolaire avec une connexion à 25 broches SUB-D ou avec un câble plat. Points clés: Petite taille (15mm) • Faible consommation d'énergie (0.85W) • Conception compacte et propre • Composants métalliques pour une longue durée de vie même dans des environnements difficiles • Réponse rapide grâce aux bobines de dernière génération • Fonctionnement manuel facilement accessible • Indicateur LED intégré dans les bobines • Embase avec système modulaire exclusif • Tous les îlots sont livrés assemblés et testés

TECHNICAL DATA / DONNÉES TECHNIQUES

Fluid / Fluide		Air / Air	
Max operating pressure / Pression max d'utilisation	Internal pilot / pilotage interne	5/2 / 5/2	1,5 ÷ 7 bar
		5/3 monostable / 5/3 monostable	2 ÷ 7 bar
		3/2 + 3/2	1,5 ÷ 7 bar
	Internal pilot / pilotage interne	Pressure range / Pression d'utilisation	- 1 ÷ 7 bar
		Pilot pressure / Pression pilote	2,5 ÷ 7 bar
Max working temperature / Température max d'utilisation		-5°C / + 50°C	
Flow rate to 6 bar and Δp 1 bar / Débit à 6 bar Δp 1 bar /	5/2 monostable Ø8 / 5/2 monostable Ø8		650 NI/min
	5/2 bistable Ø8 / 5/3 bistable Ø8		650 NI/min
	5/3 CC Ø8 / 5/3 CF Ø8		500 NI/min
	5/3 CO Ø8 / 5/3 CO Ø8		500 NI/min
	5/3 CP Ø8 / 5/3 CP Ø8		700 NI/min
	3/2 + 3/2 Ø8		550 NI/min
Voltage / Tension électrique		24VDC, 12VDC	
Voltage tolerance / Tolérance de tension		± 10%	
Power consumption / Consommation d'énergie		0.85 W(DC)	
Insulation / Isolation		classe F	
Protection degree / Degré de protection		IP 65(D-SUB - FLAT : IP 40)	
Valve width / Largeur de la valve		15mm	
Indicators / Indicateurs		LED	
Type of connection / Type de connexion		D-SUB 25 pin / Flat cable	
Max stations / Max stations		24	
A-B port size / Taille de port A-B		Ø4 - Ø6 - Ø8	
Weight / Poids	5/2 monostable Ø8 / 5/2 monostable Ø8		gr 84
	5/2 bistable Ø8 / 5/3 bistable Ø8		gr 94
	5/3 CC Ø8 / 5/3 CF Ø8		gr 100
	Manifold side cover / Manifold couvercle		gr 338
	Base product / Produit de base		gr 80

Ilot de distributeurs série VH Solenoid valves island VH serie

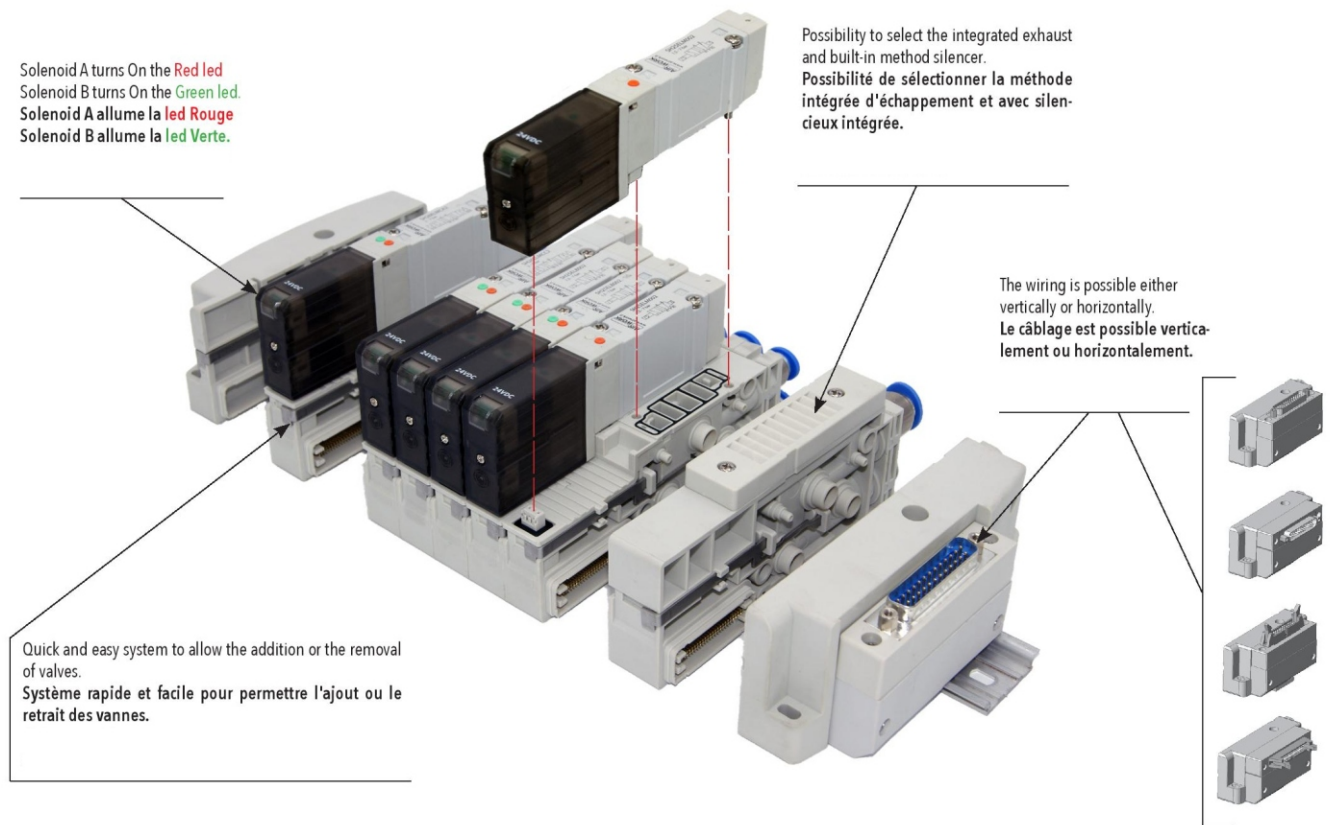
DIN RAIL TYPE / VERSION DIN RAIL

Solenoid A turns On the **Red led**
Solenoid B turns On the **Green led**.
Solenoid A allume la **led Rouge**
Solenoid B allume la **led Verte**.

Possibility to select the integrated exhaust
and built-in method silencer.
Possibilité de sélectionner la méthode
intégrée d'échappement et avec silen-
cieux intégrée.

The wiring is possible either
vertically or horizontally.
Le câblage est possible vertica-
lement ou horizontalement.

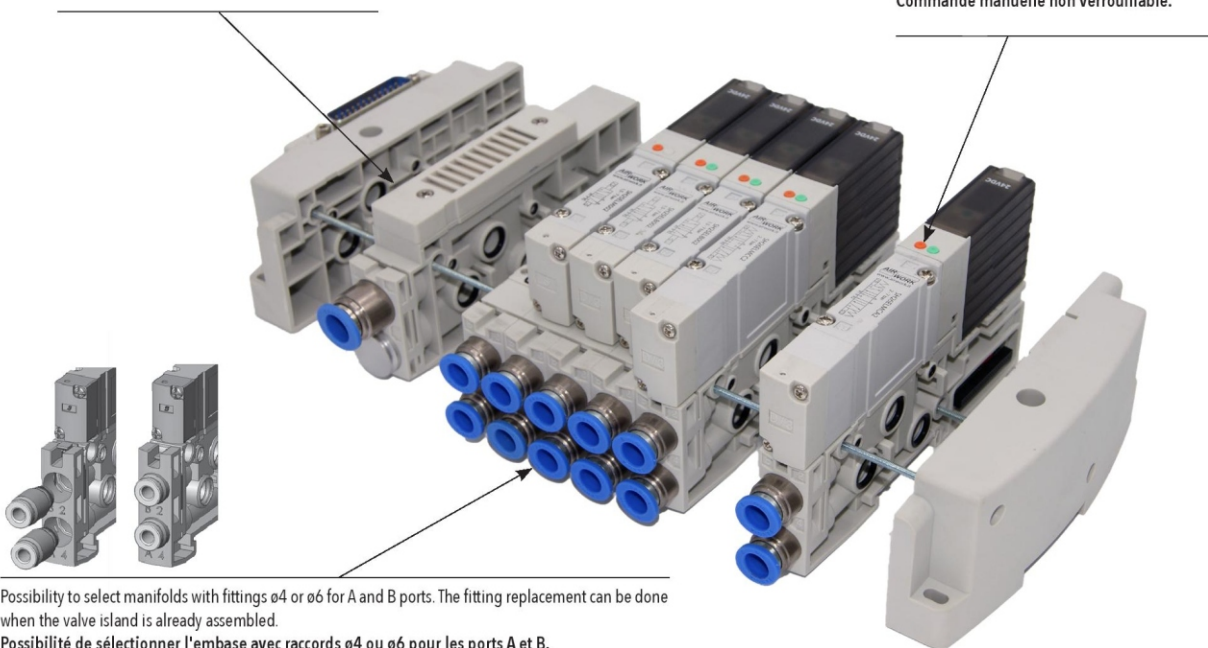
Quick and easy system to allow the addition or the removal
of valves.
Système rapide et facile pour permettre l'ajout ou le
retrait des vannes.



TIE ROD TYPE / VERSION AVEC TIRANTS

External piloting system. Application available for
different pressures or vacuum control.
Système de pilotage externe. Disponible pour
différentes commandes de pression ou pour le
vide.

Manual control unlockable.
Commande manuelle non verrouillable.



Possibility to select manifolds with fittings $\varnothing 4$ or $\varnothing 6$ for A and B ports. The fitting replacement can be done
when the valve island is already assembled.
Possibilité de sélectionner l'embase avec raccords $\varnothing 4$ ou $\varnothing 6$ pour les ports A et B.
Remplacement des raccords possible si les vannes sont déjà assemblées.

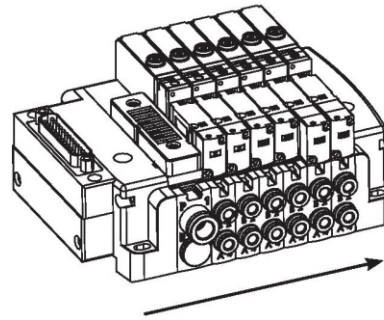
Ilot de distributeurs série VH

Solenoid valves island VH serie

ASSEMBLED UNIT ORDERING CODE / CODE DE COMMANDE D'UNITÉ ASSEMBLÉE

The following ordering code, has the purpose to give to Airwork all necessary information and specification required from the customer. Subsequently, for convenience, a univocal 9-digit short code will be generated and will be communicated to the customer at the time of order confirmation.

Le code de commande ci-dessous, a pour but de donner à Airwork toutes les informations nécessaires et les spécifications requises par le client. Par la suite, pour plus de commodité, un code court spécifique de 9 chiffres sera généré et communiqué au client au moment de la confirmation de la commande.



V H 2 - S O - 1 0 - I S - B - T - 1 2 - 2 4 - A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Z

From left to right
Du gauche à droite

SHORT CODE / CODE COURT

A= 5/2 monostable, tube Ø4 / 5/2 monostable, tube Ø4
 B= 5/2 monostable, tube Ø6 / 5/2 monostable, tube Ø6
 C= 5/2 monostable, tube Ø8 / 5/2 monostable, tube Ø8
 D= 5/2 bistable, tube Ø4 / 5/2 bistable, tube Ø4
 E= 5/2 bistable, tube Ø6 / 5/2 bistable, tube Ø6
 F= 5/2 bistable, tube Ø8 / 5/2 bistable, tube Ø8
 G= 5/3 closed centers, tube Ø4 / 5/3 centres fermés, tube Ø4
 H= 5/3 closed centers, tube Ø6 / 5/3 centres fermés, tube Ø6
 I= 5/3 closed centers, tube Ø8 / 5/3 centres fermés, tube Ø8
 J= 5/3 open centers, tube Ø4 / 5/3 centres ouverts, tube Ø4
 K= 5/3 open centers, tube Ø6 / 5/3 centres ouverts, tube Ø6
 L= 5/3 open centers, tube Ø8 / 5/3 centres ouverts, tube Ø8
 M= 5/3 pressure centers, tube Ø4 / 5/3 centre pression, tube Ø4
 N= 5/3 pressure centers, tube Ø6 / 5/3 centre pression, tube Ø6
 O= 5/3 pressure centers, tube Ø8 / 5/3 centre pression, tube Ø8
 P= 2x3/2 NC+NC, tube Ø4 / 2x3/2 NF+NF, tube Ø4
 Q= 2x3/2 NC+NC, tube Ø6 / 2x3/2 NF+NF, tube Ø6
 R= 2x3/2 NC+NC, tube Ø8 / 2x3/2 NF+NF, tube Ø8
 S= 2x3/2 NO+NO, tube Ø4 / 2x3/2 NO+NO, tube Ø4
 T= 2x3/2 NO+NO, tube Ø6 / 2x3/2 NO+NO, tube Ø6
 U= 2x3/2 NO+NO, tube Ø8 / 2x3/2 NO+NO, tube Ø8
 V= 2x3/2 NC+NO, tube Ø4 / 2x3/2 NF+NO, tube Ø4
 W= 2x3/2 NC+NO, tube Ø6 / 2x3/2 NF+NO, tube Ø6
 X= 2x3/2 NC+NO, tube Ø8 / 2x3/2 NF+NO, tube Ø8
 Z= CLOSING PLATE / PLAQUE DE FERMETURE

POSITIONS NUMBER / NUMÉRO DE POSITIONS

01= 1 position / 1 position
 ÷
 24= 24 positions / 24 positions

VOLTAGE / TENSION

12= 12 VDC
 24= 24 VDC

ASSEMBLY TYPE / TYPE D'ASSEMBLAGE

T= With tie rod / Avec tirants
 D= With DIN rail / Avec rail DIN
 N= Nothing (max 4 pos.) / Rien (max 4 pos.)

TERMINAL / TERMINAL

SH	D-SUB horizontal D-SUB horizontal	
SV	D-SUB vertical D-SUB vertical	
FH	FLAT horizontal FLAT horizontal	
FV	FLAT vertical FLAT vertical	

SUPPLY-EXHAUST TYPE / TYPE D'ALIMENTATION- ECHAPPEMENT

IW	Internal without silencer Interne sans silencieux	
IS	Internal with silencer Interne avec silencieux	
EW	External without silencer Externe sans silencieux	
ES	External with silencer Externe avec silencieux	

SUPPLY-EXHAUST POSITIONS / POSITIONS D'ALIMENTATION- ECHAPPEMENT

L	Left Gauche	
R	Right Droite	
B	Both Tous le deux	

Ilot de distributeurs série VH

Solenoid valves island VH serie

SOLENOID VALVE MODULE / MODULE ELECTROVANNE

S H 2 5 E L M 0 0 1 0 6

A - B PORT SIZE / TAILLE DU PORTS A - B

04 = Ø4 mm

06 = Ø6 mm

08 = Ø8 mm

VOLTAGE / TENSION

1 = 12 VDC

2 = 24VDC

OPERATION / OPERATION

00 = 5/2

CC = CLOSED CENTERS / CENTRES FERMÉS

CA = OPEN CENTERS / CENTRES OUVERTS

CP = PRESSURIZED CENTERS / CENTRES EN PRESSION

2C = 3/2 + 3/2 NC-NC

2A = 3/2 + 3/2 NA-NA

2X = 3/2 + 3/2 NC-NA

FUNCTION / FONCTION

M = Monostable / Monostable

B = Bistable / Bistable

PILOTTYPE / TYPE DE PILOTE

EL = Internal / Interne

EA = External / Externe

PORTS / PORTS

3 = 3/2

5 = 5/2

6 = 5/3



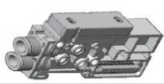
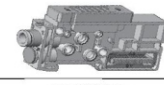
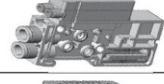
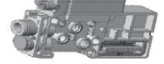
SH2M08 = CLOSING PLATE MONOSTABLE / PLAQUE DE FERMETURE MONOSTABLE

SH2B08 = CLOSING PLATE BISTABLE / PLAQUE DE FERMETURE BISTABLE

SUPPLY-EXHAUST MODULE / MODULE ALIMENTATION-ECHAPPEMENT

A H 2 I W

PILOTTYPE / TYPE DE PILOTE





IW	Internal without silencer Interne sans silencieux	
IS	Internal with silencer Interne avec silencieux	
EW	External without silencer Externe sans silencieux	
ES	External with silencer Externe avec silencieux	



TERMINAL / TERMINAL

E H 2 S H

CONNECTION TYPE / TYPE DE CONNEXION

SH	D-SUB horizontal D-SUB horizontal	
SV	D-SUB vertical D-SUB vertical	
FH	FLAT horizontal FLAT horizontal	
FV	FLAT vertical FLAT vertical	



Ilot de distributeurs série VH

Solenoid valves island VH serie



TIE-ROD
TIRANTS

CODE

From / A partir

TH205 5 manifolds + 1 module sup/exh / 5 collecteurs + 1 module sup/exh.

To / Jusqu'à

TH224 24 manifolds + 1 module sup/exh / 24 collecteurs + 1 module sup/exh.



TIE-ROD FOR SUP/EXH MODULES ADDITIONAL
TIRANTS POUR MODULES SUP/EXH ADDITIONNEL

CODE

TH2001 1 Module / Module

1 for each extra module (maximum 3 modules).

1 pour chaque module supplémentaire (maximum 3 modules).

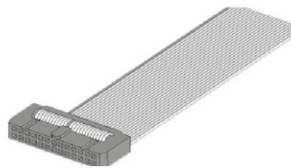


D-SUB CONNECTOR 25 PIN
CONNECTEUR D-SUB À 25 PIN

CODE

VX0062 1.5 mt

VX0063 3 mt



FLAT CABLE CONNECTOR
CONNECTEUR DE CÂBLE PLAT

CODE

VX0064 1.5 mt

VX0065 3 mt



DIN RAIL
RAIL DIN

CODE

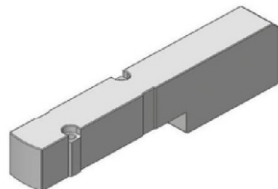
RH206 2 - 6 stations

RH210 7 - 10 stations

RH215 11 - 15 stations

RH220 16 - 20 stations

RH224 21 - 24 stations



BLANKING PLATE
PLAQUE D'OBTURATION

CODE

BH200



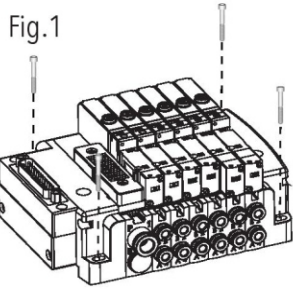
DIAPHRAGM SEAL
JOINT DIAPHRAGME

CODE

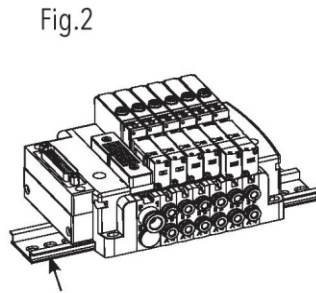
DH200

Ilot de distributeurs série VH Solenoid valves island VH serie

MOUNTING SYSTEMS / SYSTÈMES DE MONTAGE



With through screws.
Avec vis traversantes.

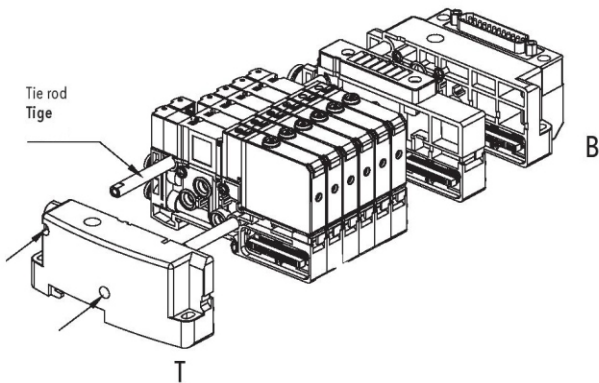


On omega bar DIN.
Sur rail oméga DIN.

The VH valve island can be mounted with through screws (fig. 1) or an omega DIN rail (fig.2).

L'îlot de électrovannes VH peut être monté avec des vis traversantes (fig.1) ou sur rail oméga DIN (fig.2).

ASSEMBLY-DISASSEMBLY OF TIE ROD TYPE / MONTAGE-DÉMONTAGE DU VERSION AVEC TIRANTS



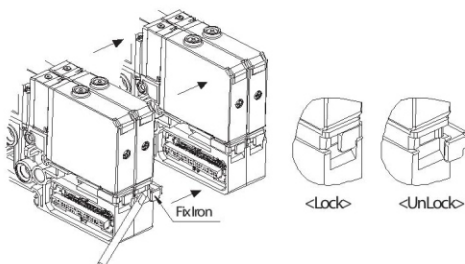
Use this assembling solution when the VH valves island is installed in severe vibration conditions or when a huge amount of valves is installed.

In case of base disassembly, start disassembling the valves block from the T-Side, after removing the 2 screws mounted onto it.

Utilisez cette solution d'assemblage lorsque l'îlot de vannes VH est installé dans des conditions de vibrations sévères ou lorsqu'une connexion multiple est utilisée.

En cas de démontage de la base, commencez à désassembler le bloc de vannes du côté T, après avoir retiré les 2 vis qui le lie.

VALVES ADDING/REMOVAL / AJOUT-ENLÈVEMENT DES VANNES



To add/remove a valve, gently UNLOCK the bracket through the usage of a flat screwdriver (or similar tool). It's not necessary to apply an excessive force that could damage the the component. Prior to add a new valve, or reconnect existing ones, please be sure that o-rings and gaskets are placed in the correct position, as well as air passages and wiring connectors.

The valve block has to be assembled or disassembled only if mounted onto a DIN rail or by using a tie-rods system. If other circumstances, the valve block has to be assembled or disassembled while laying on a flat surface.

To prevent damages or wiring connection failures, check the assembly status additionally. Once everything is done, pull the bracket until it's in the LOCK position.

Pour ajouter/enlever une vanne, déverrouillez doucement le support en utilisant un tournevis plat jusqu'à la position UNLOCK (ou en utilisant un outil similaire). Il n'est pas nécessaire d'appliquer une force excessive qui pourrait endommager le composant.

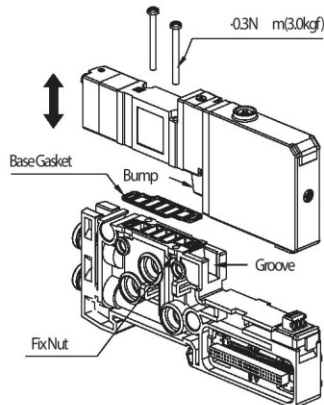
Avant d'ajouter une nouvelle vanne ou de reconnecter des vannes existantes, veuillez vous assurer que les joints toriques et les autres joints d'étanchéité sont placés dans la bonne position, ainsi que les arrivées d'air et les connecteurs de câblage.

Le bloc de vannes ne doit être assemblé ou démonté que s'il est monté sur un rail DIN ou en utilisant un système de tirants. Dans d'autres circonstances, le bloc de vannes doit être assemblé ou démonté tout en étant posé sur une surface plane.

Pour éviter des dommages ou des pannes de connexion de câblage, vérifiez en plus l'état de l'assemblage. Une fois que tout est terminé, tirez le support jusqu'à ce qu'il soit en position de verrouillage LOCK.

Ilot de distributeurs série VH Solenoid valves island VH serie

VALVE-MANIFOLD ASSEMBLING / ASSEMBLAGE DES VANNES SUR EMBASES



Before starting the valve's assembling onto the manifold, check the presence of the base gasket into the correct position (on the manifold).

Valve's bump and manifold groove must be aligned. Only if bump and groove are aligned, power supply connector and mount screws locations are coincident.

Insert valve's bump into base's groove in advance during valve assembly, then assemble mounting screws on the base using a proper torque.

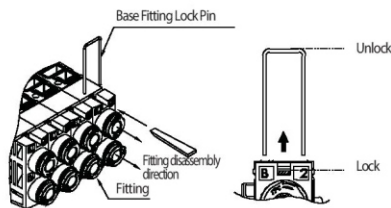
Power connector is automatically connected by screw assembly.

Avant de commencer l'assemblage de la vanne sur l'embase, vérifiez la présence du joint de base dans la position correcte (sur le collecteur).

La butée (bump) de la vanne et la gorge (groove) du collecteur doivent être alignées. Ce n'est que si les bosses et les gorges sont alignées que l'emplacement du connecteur d'alimentation et des vis de montage coïncident. Insérez la butée de la vanne dans la gorge de la base à l'avance pendant l'assemblage de la vanne, puis assemblez les vis de montage sur la base en utilisant un couple approprié.

Le connecteur d'alimentation est automatiquement connecté par vis.

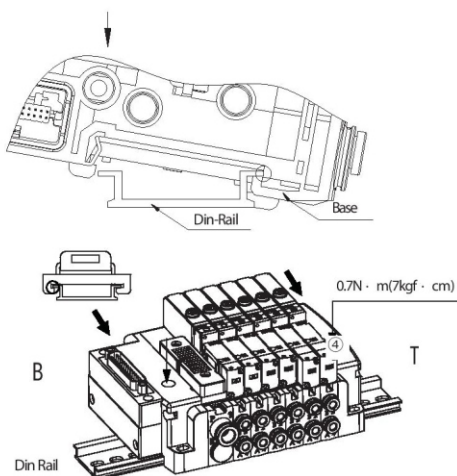
FITTING REPLACEMENT METHOD / SYSTÈME POUR CHANGER LES RACCORDS



Lift the base fitting lock pin with a flat tool (like flat-head screwdriver) without applying excessive force by using a leverage effect till reach the disassemble status. After having removed the lock pin, gradually increase the force on fittings to extract them into forward direction.

Soulevez la languette de verrouillage de la base avec un outil plat (comme un tournevis à tête plate) - effet de levier - sans appliquer de force excessive jusqu'à permettre le démontage. Après avoir retiré la languette de verrouillage, basculez légèrement vers l'avant les raccords afin de les extraire.

DIN-RAIL TYPE MOUNTING / SYSTÈME DE MONTAGE AVEC LE RAIL DIN



Use the DIN rail stopper (metal) mounted onto T and B-side covers to fix the valves island on the DIN rail.

Since the DIN rail stopper is possibly assembled under unstable conditions as it is shown in the figure, please connect both screws while pulling the valve's cover into the arrow direction.

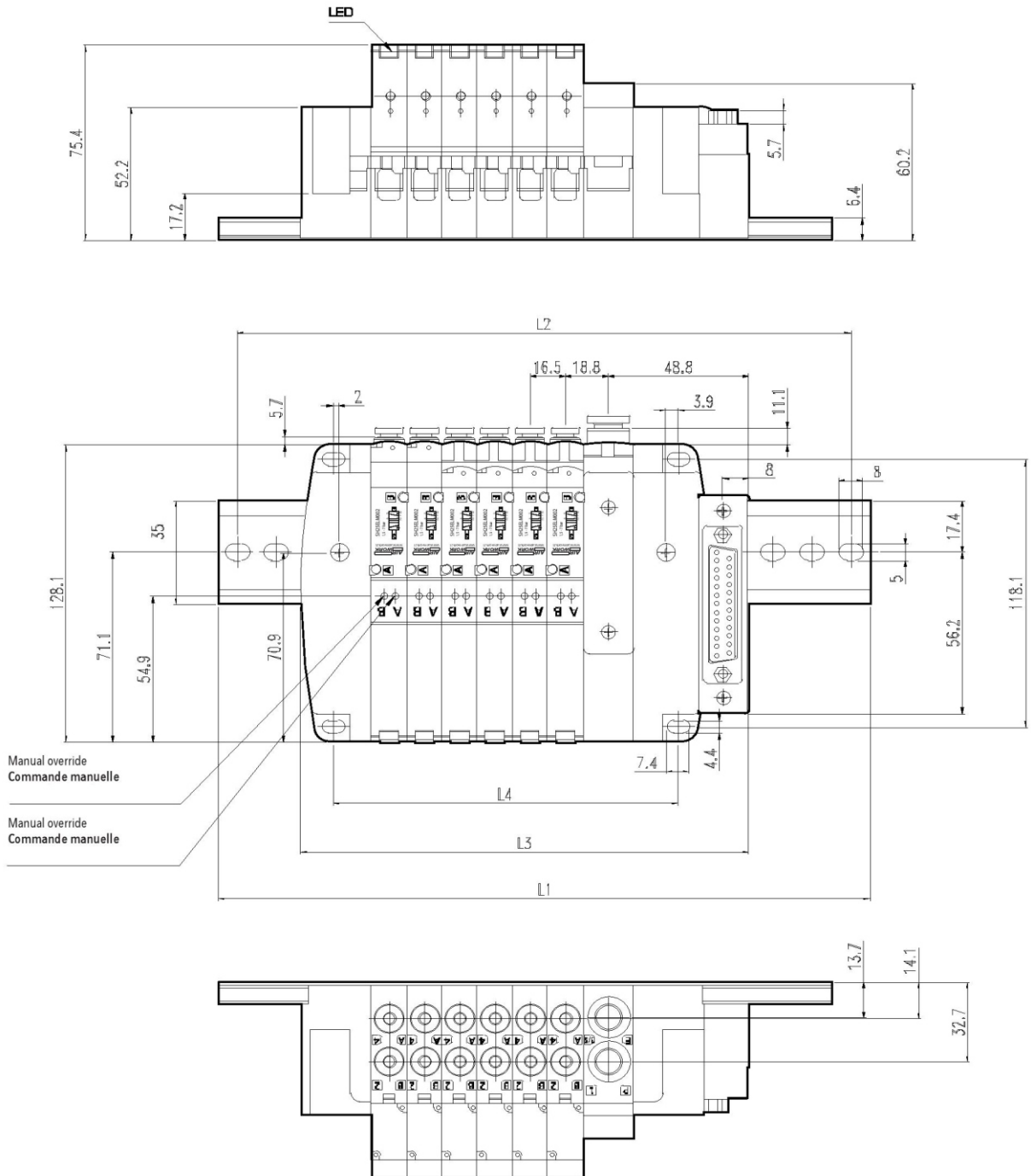
Utilisez la butée du rail DIN (métallique) montée sur les couvercles des côtés T et B pour fixer l'îlot de vannes sur le rail DIN.

Comme le bouchon de rail DIN est éventuellement assemblé dans des conditions instables, voir la figure ci-contre, veuillez brancher les deux vis tout en tirant le couvercle de la vanne dans le sens de la flèche.

Ilot de distributeurs série VH

Solenoid valves island VH serie

D-SUB CONNECTOR / CONNECTEUR D-SUB

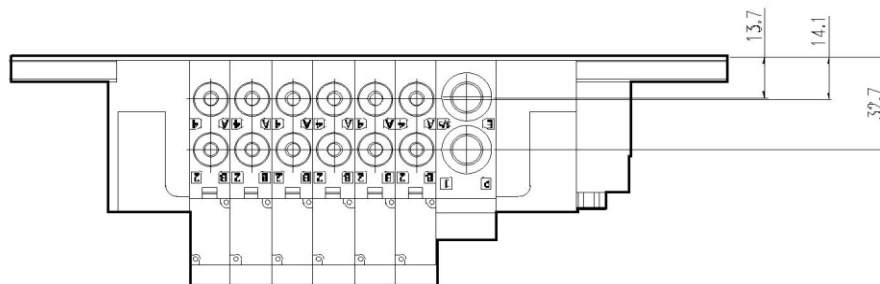
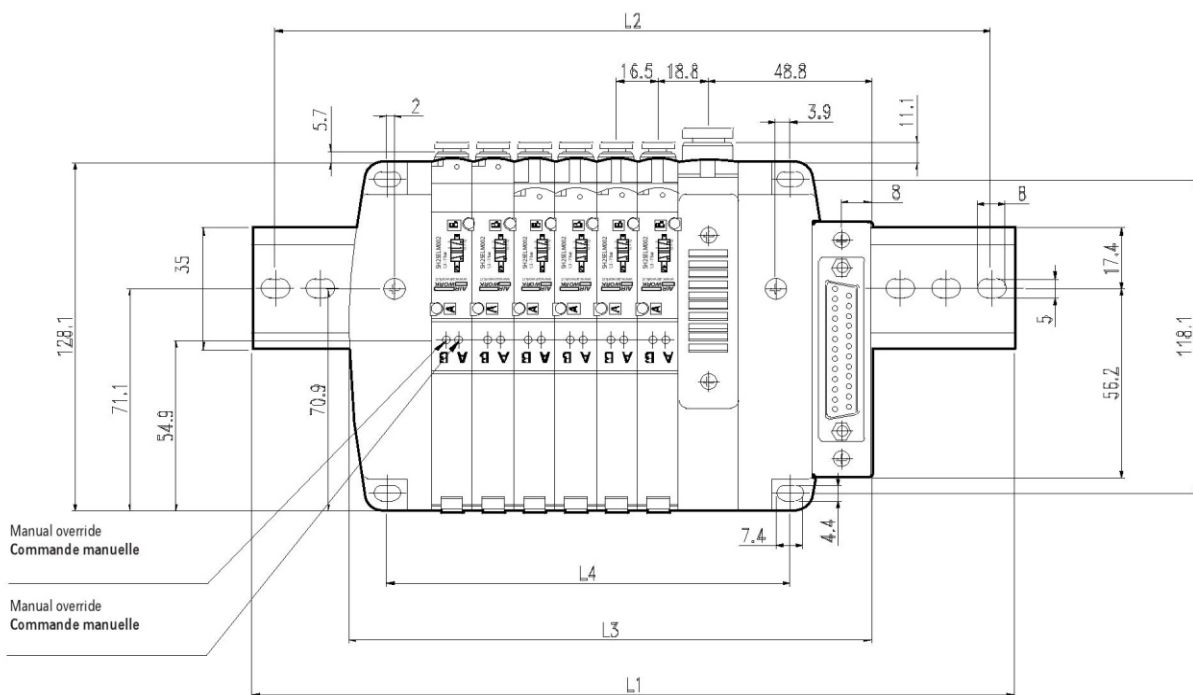
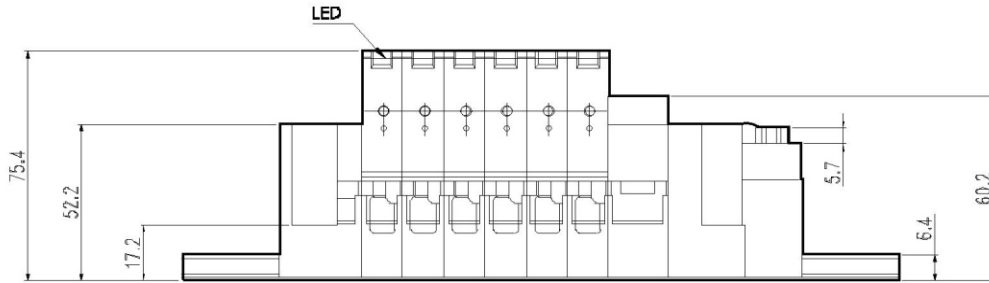


dim \ pos	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24
L1			250					300				400					500				587		
L2			237.5					287.5				387.5					487.8				574.5		
L3	117.7	134.2	150.7	167.2	183.7	200.2	216.7	233.2	249.7	287.2	303.7	320.2	336.7	353.2	369.7	386.2	402.7	419.2	435.7	452.2	468.7	485.2	501.7
L4	81	97.5	114	130.5	147	163.5	180	196.5	213	250.5	267	283.5	300	316.5	333	349.5	366	382.5	399	415.5	432	448.5	465



Ilot de distributeurs série VH Solenoid valves island VH serie

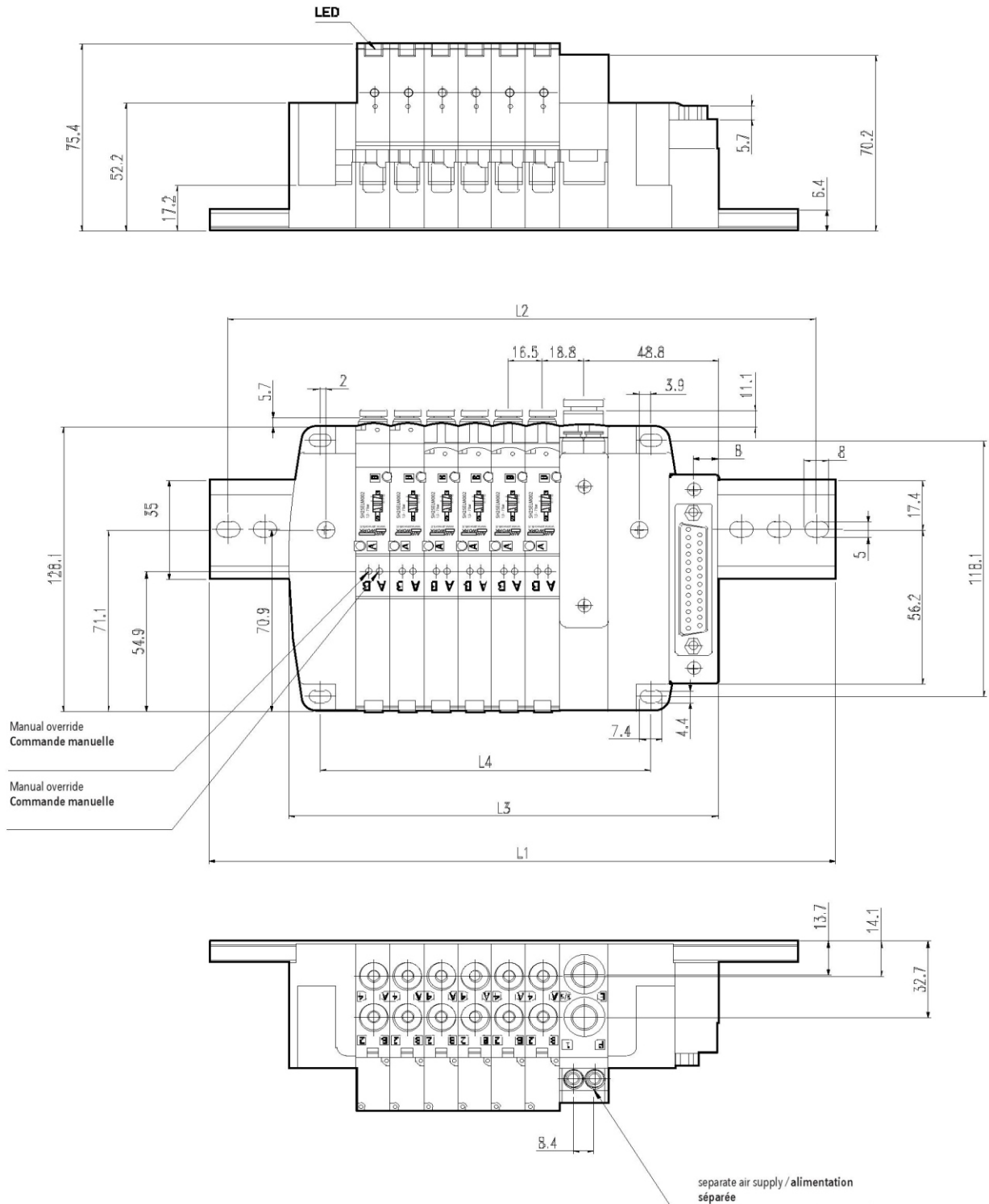
D-SUB CONNECTOR / CONNECTEUR D-SUB
BUILT-IN SILENCER / SILENCIEUX INTÉGRÉ



dim \ pos	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24
L1	250				300				400				500				587						
L2	237.5				287.5				387.5				487.8				574.5						
L3	117.7	134.2	150.7	167.2	183.7	200.2	216.7	233.2	249.7	287.2	303.7	320.2	336.7	353.2	369.7	386.2	402.7	419.2	435.7	452.2	468.7	485.2	501.7
L4	81	97.5	114	130.5	147	163.5	180	196.5	213	250.5	267	283.5	300	316.5	333	349.5	366	382.5	399	415.5	432	448.5	465

Ilot de distributeurs série VH Solenoid valves island VH serie

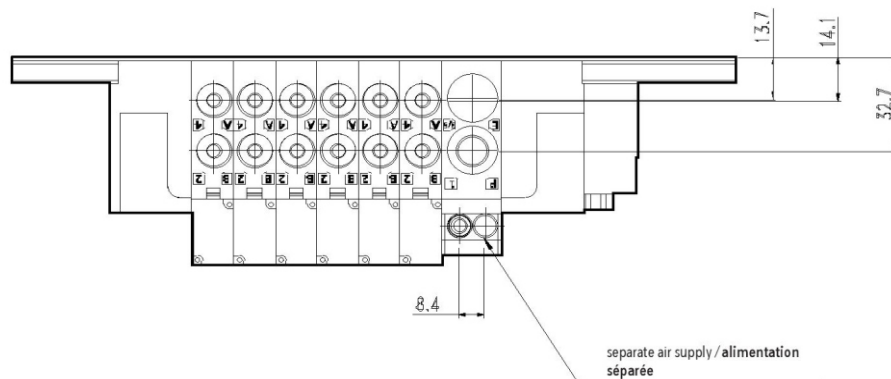
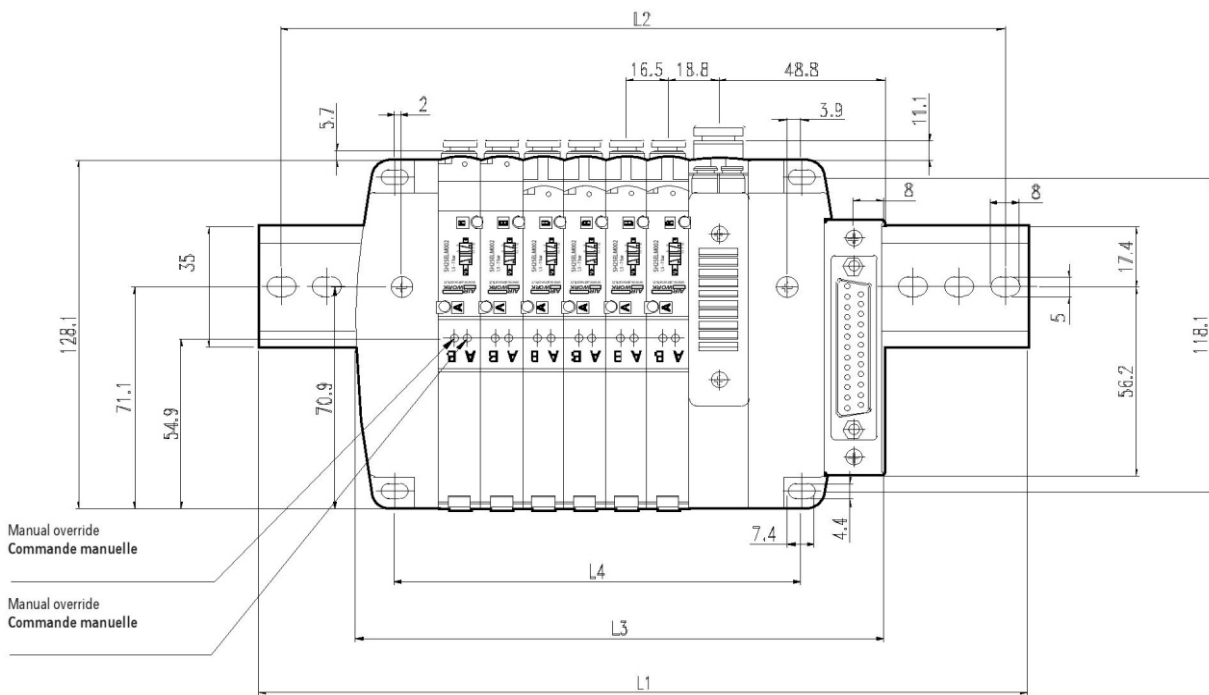
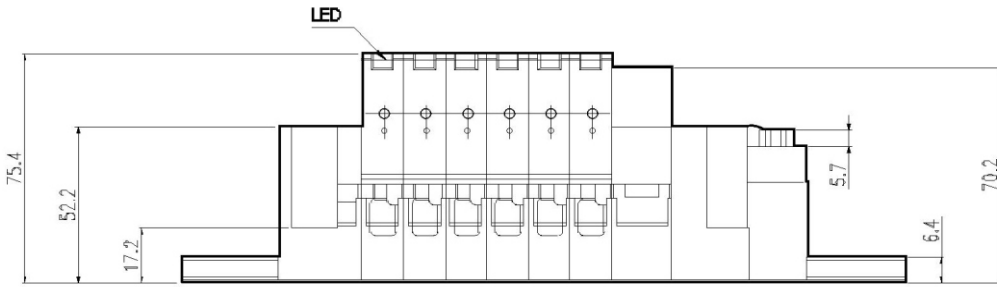
D-SUB CONNECTOR / CONNECTEUR D-SUB
SEPARATE AIR SUPPLY / ALIMENTATION SÉPARÉE



dim \ pos	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	
L1	250					300					400					500					587			
L2	237.5					287.5					387.5					487.8					574.5			
L3	117.7	134.2	150.7	167.2	183.7	200.2	216.7	233.2	249.7	287.2	303.7	320.2	336.7	353.2	369.7	386.2	402.7	419.2	435.7	452.2	468.7	485.2	501.7	
L4	81	97.5	114	130.5	147	163.5	180	196.5	213	250.5	267	283.5	300	316.5	333	349.5	366	382.5	399	415.5	432	448.5	465	

Ilot de distributeurs série VH Solenoid valves island VH serie

D-SUB CONNECTOR / CONNECTEUR D-SUB
SEPARATE AIR SUPPLY / ALIMENTATION SÉPARÉE
BUILT-IN SILENCER / SILENCIEUX INTÉGRÉ

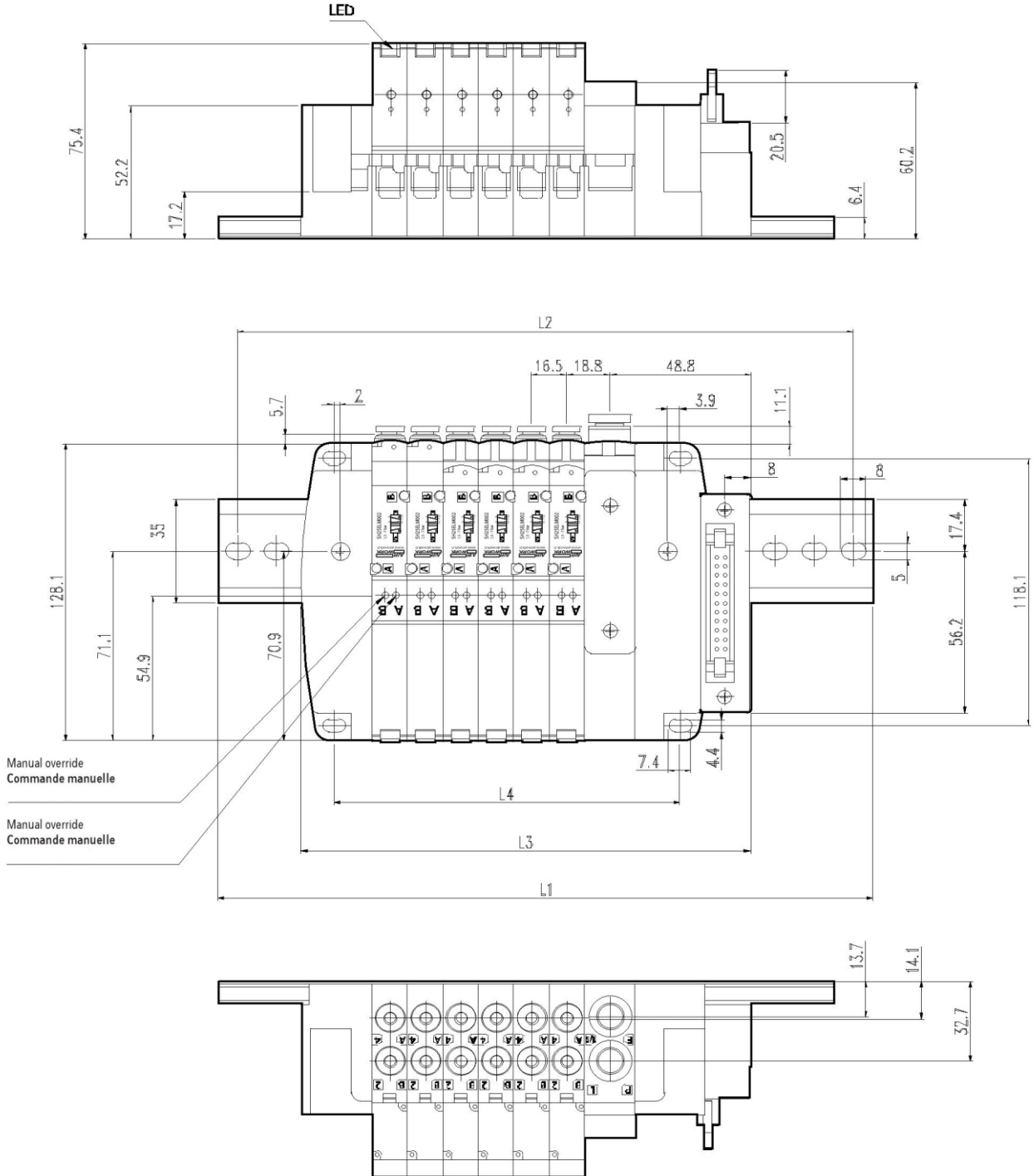


dim \ pos	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24
L1	250				300				400				500				587						
L2	237.5				287.5				387.5				487.8				574.5						
L3	117.7	134.2	150.7	167.2	183.7	200.2	216.7	233.2	249.7	287.2	303.7	320.2	336.7	353.2	369.7	386.2	402.7	419.2	435.7	452.2	468.7	485.2	501.7
L4	81	97.5	114	130.5	147	163.5	180	196.5	213	250.5	267	283.5	300	316.5	333	349.5	366	382.5	399	415.5	432	448.5	465

Ilot de distributeurs série VH

Solenoid valves island VH serie

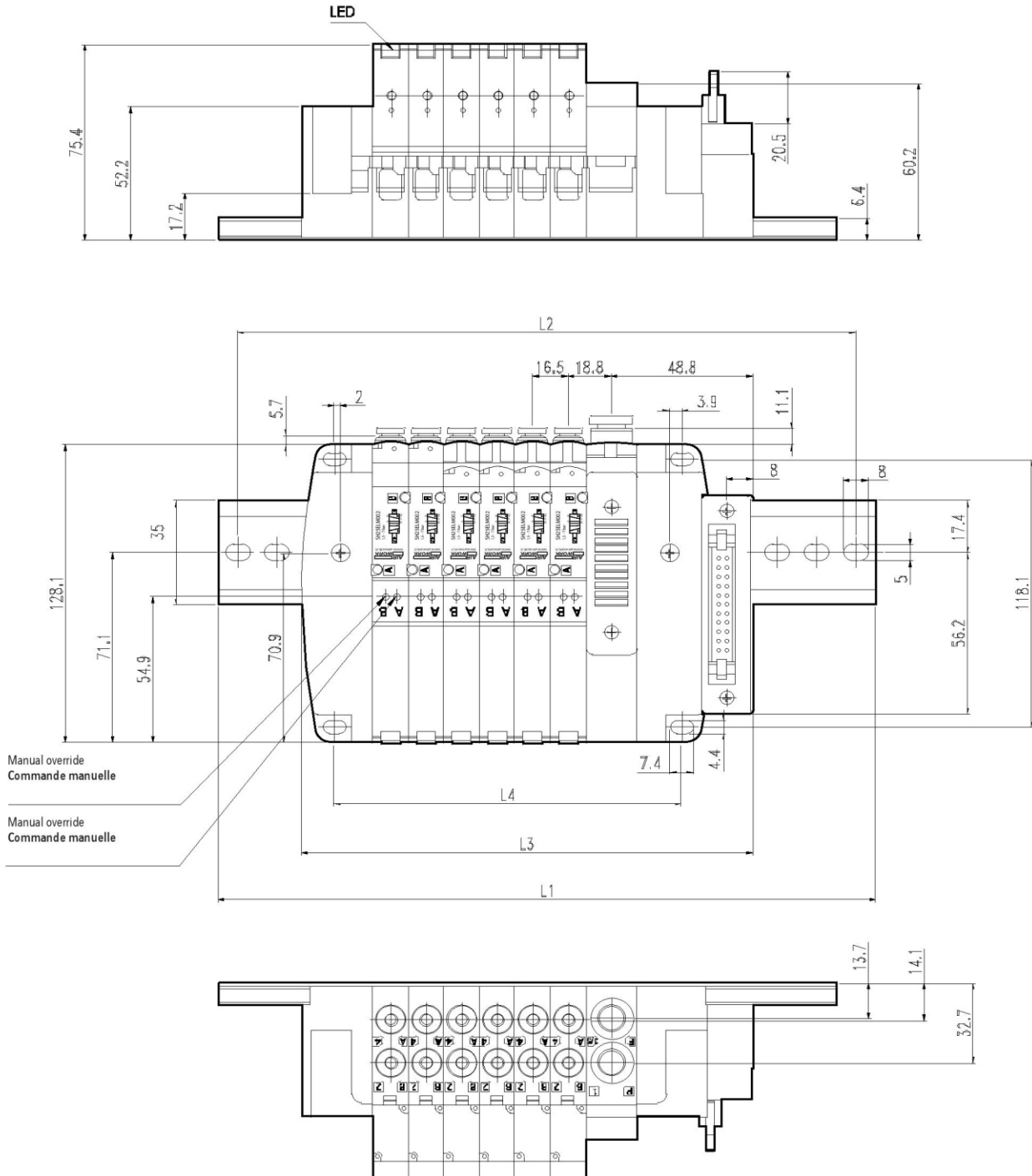
FLAT CONNECTOR / CONNECTEUR FLAT



dim \ pos	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24
L1			250					300				400					500					587	
L2			237.5					287.5				387.5					487.8					574.5	
L3	117.7	134.2	150.7	167.2	183.7	200.2	216.7	233.2	249.7	287.2	303.7	320.2	336.7	353.2	369.7	386.2	402.7	419.2	435.7	452.2	468.7	485.2	501.7
L4	81	97.5	114	130.5	147	163.5	180	196.5	213	250.5	267	283.5	300	316.5	333	349.5	366	382.5	399	415.5	432	448.5	465

Ilot de distributeurs série VH Solenoid valves island VH serie

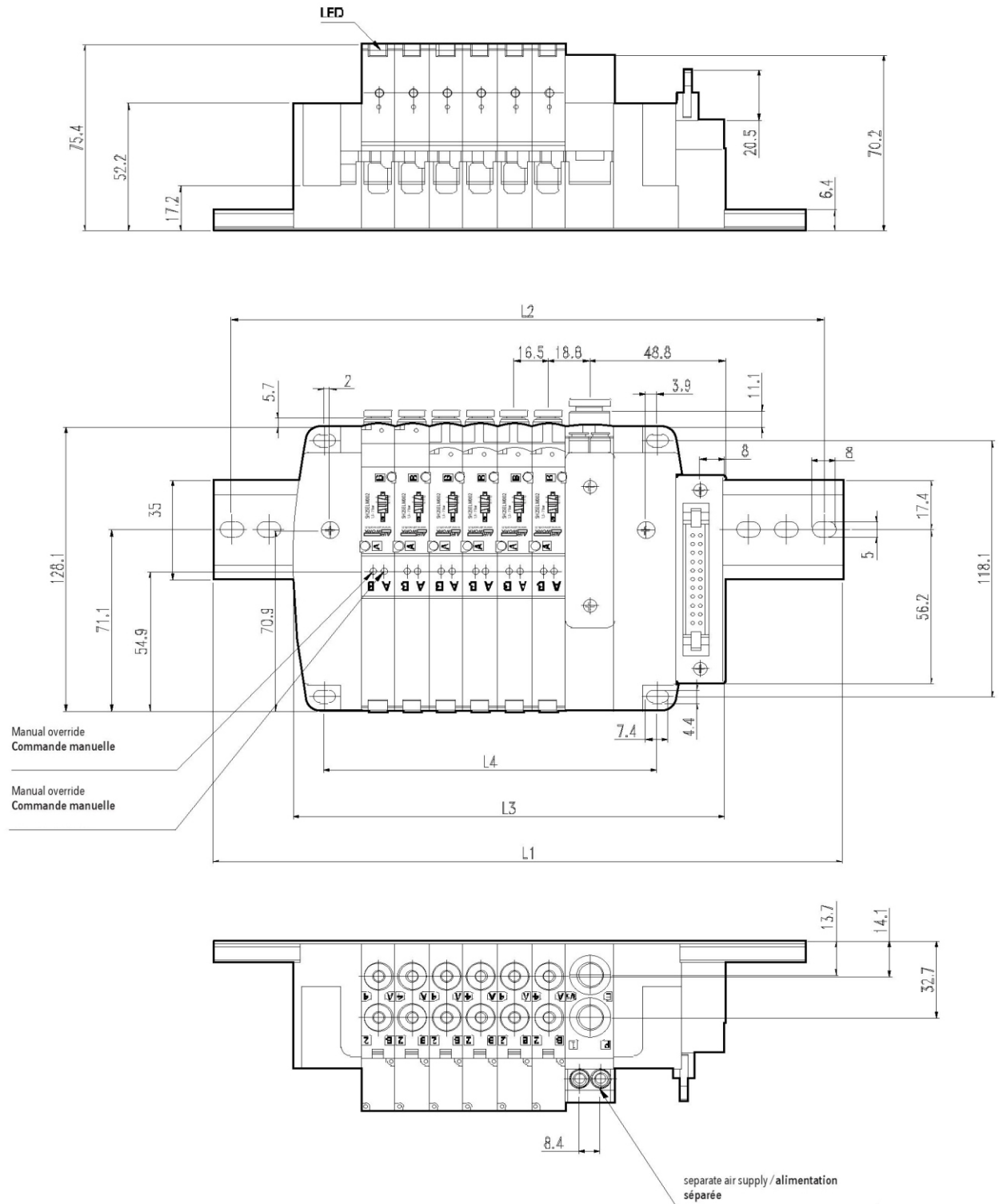
FLAT CONNECTOR / CONNECTEUR FLAT
BUILT-IN SILENCER / SILENCIEUX INTÉGRÉ



dim \ pos	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	
L1	250					300					400					500					587			
L2	237.5					287.5					387.5					487.8					574.5			
L3	117.7	134.2	150.7	167.2	183.7	200.2	216.7	233.2	249.7	287.2	303.7	320.2	336.7	353.2	369.7	386.2	402.7	419.2	435.7	452.2	468.7	485.2	501.7	
L4	81	97.5	114	130.5	147	163.5	180	196.5	213	250.5	267	283.5	300	316.5	333	349.5	366	382.5	399	415.5	432	448.5	465	

Ilot de distributeurs série VH Solenoid valves island VH serie

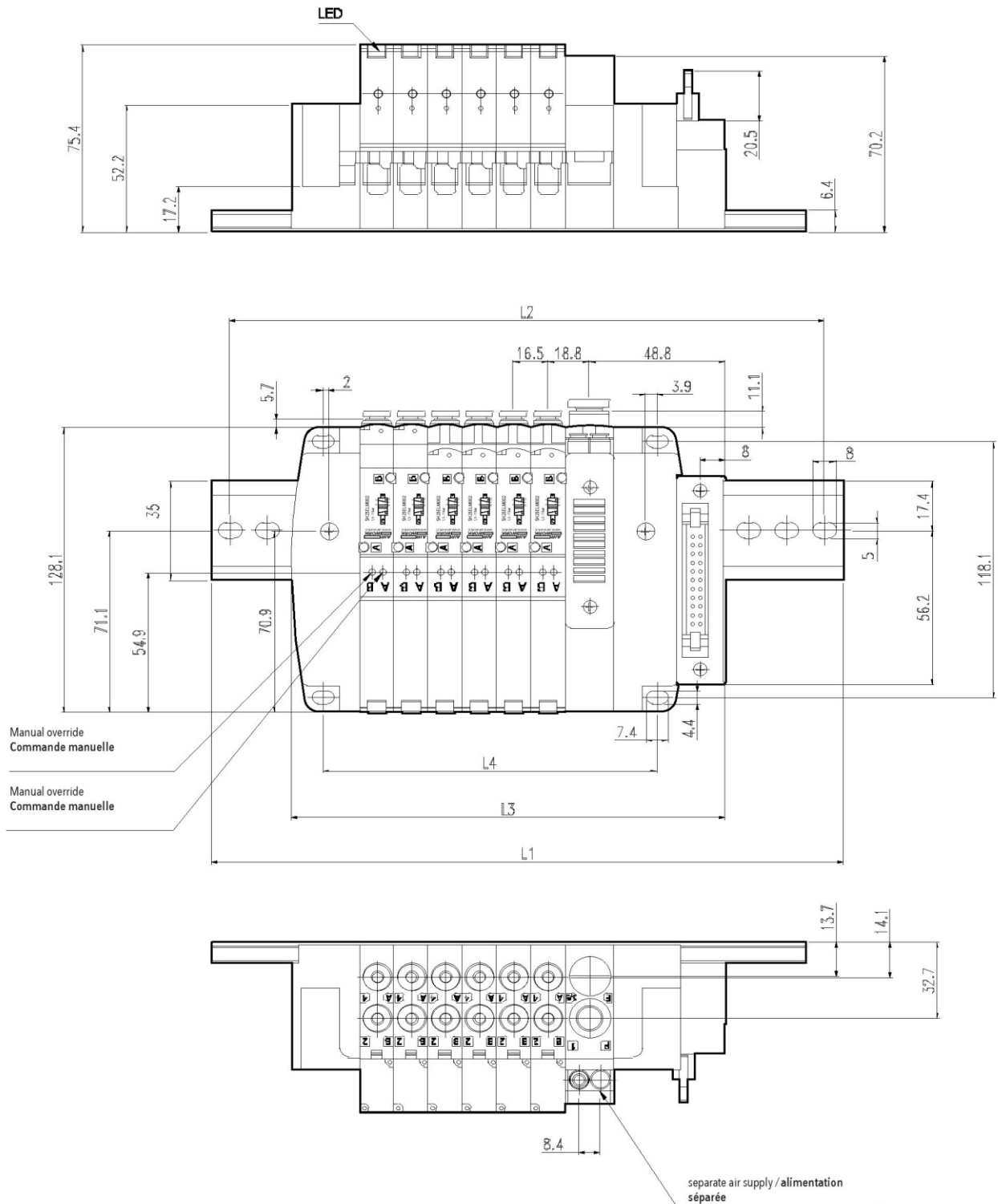
FLAT CONNECTOR / CONNECTEUR FLAT
SEPARATE AIR SUPPLY / ALIMENTATION SÉPARÉE



dim \ pos	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24
L1			250					300				400					500				587		
L2			237.5					287.5				387.5					487.8				574.5		
L3	117.7	134.2	150.7	167.2	183.7	200.2	216.7	233.2	249.7	287.2	303.7	320.2	336.7	353.2	369.7	386.2	402.7	419.2	435.7	452.2	468.7	485.2	501.7
L4	81	97.5	114	130.5	147	163.5	180	196.5	213	250.5	267	283.5	300	316.5	333	349.5	366	382.5	399	415.5	432	448.5	465

Ilot de distributeurs série VH Solenoid valves island VH serie

FLAT CONNECTOR / CONNECTEUR FLAT
SEPARATE AIR SUPPLY / ALIMENTATION SÉPARÉE
BUILT-IN SILENCER / SILENCIEUX INTÉGRÉ



dim	pos	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24
L1				250					300				400					500					587	
L2				237.5					287.5				387.5					487.8					574.5	
L3		117.7	134.2	150.7	167.2	183.7	200.2	216.7	233.2	249.7	287.2	303.7	320.2	336.7	353.2	369.7	386.2	402.7	419.2	435.7	452.2	468.7	485.2	501.7
L4		81	97.5	114	130.5	147	163.5	180	196.5	213	250.5	267	283.5	300	316.5	333	349.5	366	382.5	399	415.5	432	448.5	465

Ilot de distributeurs série VH Solenoid valves island VH serie

ELECTRICAL CONNECTION SYSTEM / SYSTÈME DE CABLAGE ELECTRIQUE

For non-polarized solenoid valves, you can use any of (+) or (-) common.

Since wiring is shown for less than 12 connections, for D-SUB wiring the single is available only for Sol A, double is a sequence of 1-14 / 2-15 / etc.

Flat cable connector has to be done with sequence of 1-2 / 3-4 / etc.. without any omission. However, it should be cautious that the possibility to combine single and double solenoids is different from the wiring beside.

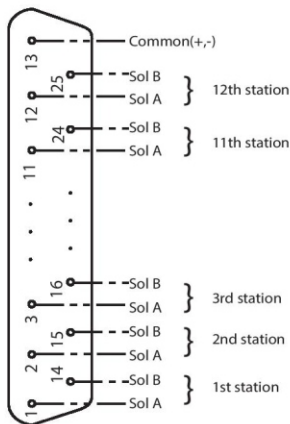
Pour les électrovannes non polarisées, vous pouvez utiliser n'importe lequel des fils (+) ou (-) ensemble.

Etant donné que le câblage est indiqué pour moins de 12 connexions, pour le câblage avec SUB-D, SINGLE est disponible uniquement pour Sol A, DOUBLE est une séquence de 1-14 / 2-15 / etc.

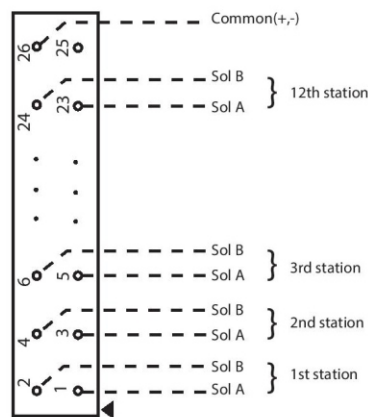
Le connecteur de câble FLAT doit être fait avec une séquence de 1-2 / 3-4 / etc.. sans aucune omission.

Cependant, il convient de veiller à ce que la possibilité de combiner des électropilotes simples et doubles soit différente du câblage ci-contre.

D-SUB / D-SUB



FLAT / FLAT



D-SUB CONNECTION SYSTEM / SYSTÈME DE CONNEXION D-SUB

N°	WIRE COLOR / COULEUR DE FIL	N°	WIRE COLOR / COULEUR DE FIL
1	Black / Noir	14	Green yellow line / Vert ligne jaune
2	Black white line / Noir ligne blanche	15	Green white line / Vert ligne blanche
3	Brown / Marron	16	Blue / Bleu
4	Brown white line / Marron ligne blanche	17	Blue yellow line / Bleu ligne jaune
5	Red / Rouge	18	Blue white line / Bleu ligne blanche
6	Red yellow line / Rouge ligne jaune	19	Violet / Violet
7	Red white line / Rouge ligne blanche	20	Violet white line / Violet ligne blanche
8	Pink / Rose	21	Gray / Gris
9	Pink white line / Rose ligne blanche	22	Gray red line / Gris ligne rouge
10	Yellow / Jaune	23	White / Blanche
11	Yellow red line / Jaune ligne rouge	24	White red line / Blanche ligne rouge
12	Yellow blue line / Jaune ligne bleu	25	White blue line / Blanche ligne bleu
13	Green / Vert		